

# Affettatrici serie TS



## MANUALE D'USO



**Index S.r.l.**

Via Pascoli 91, 21044 Cavaria con Premezzo (VA)

Tel. 0331 212721

P. IVA 03726850120

Sito internet: [www.indexcom.eu](http://www.indexcom.eu)

Email: [info@indexcom.eu](mailto:info@indexcom.eu)

# **PREFAZIONE**

## **SCOPO DEL MANUALE**

Questa pubblicazione contiene tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'uso e la manutenzione delle macchine affettatrici per uso alimentare.

Scopo della presente pubblicazione, di seguito semplicemente definita 'manuale', è quello di consentire all'utente, soprattutto al diretto utilizzatore di prendere ogni provvedimento e predisporre tutti i mezzi umani e materiali necessari per un uso sicuro e duraturo delle macchine

## **INFORMAZIONI GENERALI**

### **LIMITE D'IMPIEGO DELLE MACCHINE - NORME DI SICUREZZA**

Le macchine sono state progettate e realizzate per affettare prodotti alimentari con riferimento alle direttive CE 2006/95/EEC, 93/88/EEC, 2006/42/EEC, 2002/72/EEC, 2004/108CE, REG 1935/2004/EEC, 2002/95/CE (RoHS) ed alle seguenti normative EN1974, EN ISO12100-1, EN ISO12100-2, EN 294, EN60204-1, EN60335-1, EN60335-2-84.

### **NORME GENERALI DI SICUREZZA**

L'affettatrice deve essere utilizzata solo da personale adeguatamente istruito allo scopo e che abbia letto con attenzione quanto contenuto in questo manuale.

*Rispettare in particolare le seguenti indicazioni:*

- Installare la macchina in conformità alle istruzioni riportate al paragrafo "Installazione";
- Non rimuovere le protezioni trasparenti e non modificare o escludere le protezioni meccaniche ed elettriche;
- Non impiegare la macchina con collegamenti elettrici di tipo 'volante', a mezzo di cavi provvisori o non isolati;
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione e del pressacavo sul corpo macchina, sostituire prontamente quando necessario, rivolgendosi per l'intervento a personale qualificato;
- Arrestare immediatamente la macchina in caso di difetto, funzionamento anomalo, sospetto di rottura, movimenti non corretti, rumori insoliti, ecc;
- Prima di eseguire la pulizia o di effettuare interventi di manutenzione scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica;
- Utilizzare sempre guanti protettivi antigraffio ed antiscivolo per le operazioni di pulizia e di manutenzione;
- Porre e rimuovere la merce da affettare sul piatto scorrevole solo con il carrello completamente retrato e con la manopola regolazione spessore posizionata sullo '0';
- Per il movimento del piatto portamerce durante l'operazione di taglio usare esclusivamente la maniglia di manovra o l'impugnatura del pressamerce;
- Per ogni intervento di straordinaria manutenzione (sostituzione mole affilatoio, lama, ecc.) rivolgersi al costruttore o a personale qualificato ed autorizzato;
- Evitare di fare funzionare a vuoto l'affettatrice;
- Le affettatrici sono dotate di un motore ventilato.

## **GARANZIA E RESPONSABILITA' DEL COSTRUTTORE**

La garanzia di buon funzionamento e di piena rispondenza delle macchine al servizio cui sono destinate è legata alla corretta applicazione delle istruzioni contenute in questo manuale.

*Il costruttore declina ogni responsabilità diretta ed indiretta derivante da:*

- *Inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale;*
- *Uso da parte di personale che non abbia letto e compreso a fondo il contenuto del presente manuale;*
- *Uso non conforme a normative specifiche vigenti nel paese di installazione;*
- *Modifiche e/o riparazioni non autorizzate;*
- *Utilizzo di accessori e di ricambi non originali;*
- *Eventi eccezionali.*

## **TARGHE - MARCATURE DI CONFORMITA'**

Le macchine sono prodotte in conformità alle Direttive Comunitarie in vigore e successivi emendamenti. Tutte le parti che compongono la macchina sono adeguate alle richieste della Direttiva e la marcatura CE ne testimonia la conformità.

La targa con gli estremi identificati del costruttore, i dati tecnici della macchina e la marcatura CE è posta sul basamento, sotto il pomello del tirante coprilama.

# DESCRIZIONE TECNICA E CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE PREVISTE

## DESCRIZIONE GENERALE

La macchina è essenzialmente costituita da un basamento che supporta una lama circolare montata in posizione verticale, azionata da un motore elettrico, che ha la funzione di affettare prodotti alimentari e da un carrello scorrevole su guide che supporta a sua volta un piatto portamerce, parallelamente al filo della lama.

Lo spessore della fetta è regolabile grazie ad una piastra spessimetro posta anteriormente alla lama; tale piastra, sulla quale appoggia il prodotto da tagliare, può essere spostata trasversalmente rispetto alla lama di un valore corrispondente allo spessore della fetta desiderata. L'alimentazione della merce (avanzamento verso la piastra spessimetro) avviene manualmente.

Tutti i componenti della macchina sono realizzati in lega d'alluminio lucidata ed ossidata anodicamente, in acciaio inossidabile ed in materiale plastico per uso alimentare.

La lama di taglio è azionata da un motore elettrico e la trasmissione del moto è ottenuta con una cinghia a rigature longitudinali.

Avviamento ed arresto si effettuano con pulsante collegato a circuito ausiliario di comando che impedisce avviamenti accidentali della macchina dopo una possibile interruzione dell'energia elettrica. La macchina incorpora un affilatoio costruito per la massima semplicità d'uso e sicurezza.

## SICUREZZE MECCANICHE ED ELETTRICHE

*Le sicurezze meccaniche adottate sono le seguenti:*

- Serie di protezioni in alluminio e materiale plastico trasparente sul piatto portamerce.

*Le sicurezze elettriche adottate sono le seguenti:*

- Avviamento con pulsante marcia/arresto che richiede l'operazione volontaria di riavviamento della macchina in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

## ATTENZIONE: RISCHI RESIDUI

Durante l'uso e durante le operazioni di pulizia e manutenzione della macchina, nonostante gli sforzi compiuti in sede di progettazione e costruzione, esiste ancora eventualità di danno (rischio di taglio) al quale ci si può esporre se non si opera con GRANDE ATTENZIONE. NON DISTRARSI !

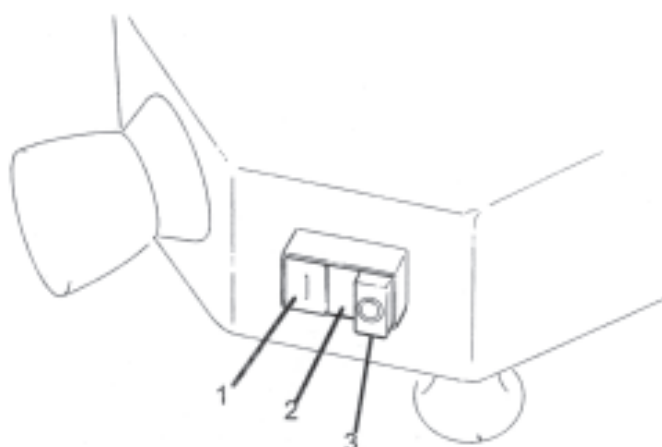
NON utilizzare la macchina se non in perfette condizioni psico-fisiche e NON permettere ad alcuno di avvicinarsi durante l'uso; durante la pulizia, la lubrificazione e l'affilatura della lama utilizzare SEMPRE guanti di protezione resistenti al taglio ed alla lacerazione.

Affettare unicamente i prodotti consentiti, NON tentare alcuna prova di taglio con prodotti di tipo proibito.

## DESCRIZIONE COMANDI

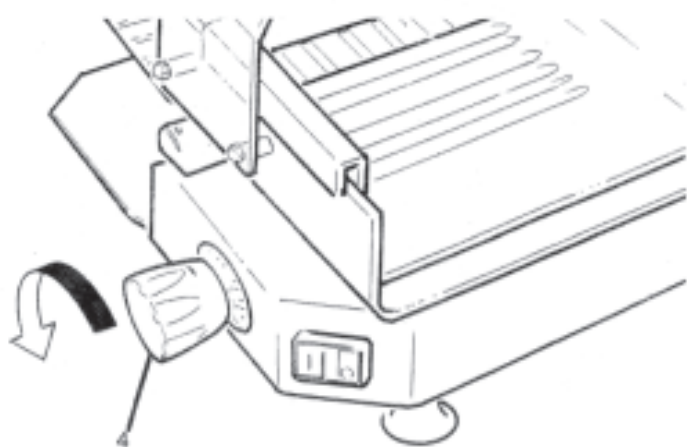
### PULSANTI DI AVVIAMENTO E DI ARRESTO

- Premere il pulsante bianco o verde (1) per mettere in funzione la lama;
- L'accensione della spia (2) segnala che la macchina funziona correttamente;
- Premere il pulsante rosso o nero (3) per arrestare il movimento della lama.



Lo spessore delle fette è regolabile ruotando la manopola (4), con scala graduata, in senso antiorario.

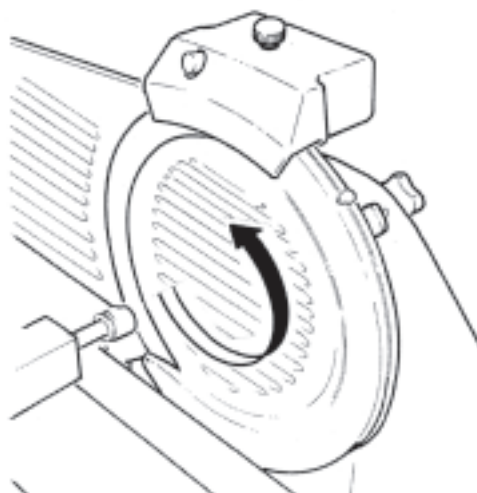
Campo di regolazione: vedere il paragrafo "Descrizione tecnica e condizioni di utilizzazione previste".



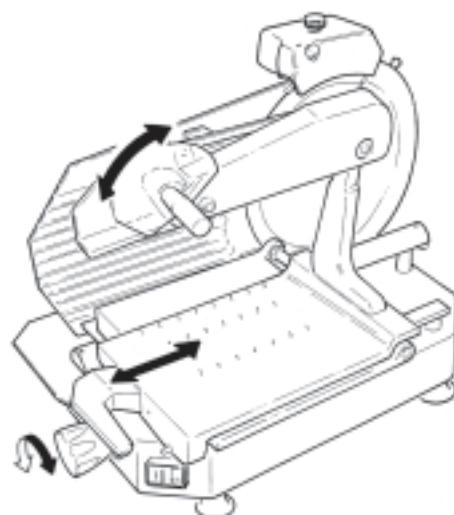
### **CONTROLLO FUNZIONAMENTO E SENSO DI ROTAZIONE LAMA**

Avviare la macchina e verificare l'accensione della spia di funzionamento; controllare che la lama ruoti nel senso indicato dalla freccia (antiorario guardando la macchina dal lato coprilama).

Per macchine con alimentazione trifase: se la lama ruota in senso contrario arrestare immediatamente la macchina e richiedere l'intervento di personale qualificato per invertire tra loro i fili d'alimentazione della spina.



- Controllare la scorrevolezza del piatto portamerce e del pressamerce;
- Controllare funzionamento e regolazione della piastra spessimetro.



## PULIZIA DELL’AFFETTATRICE

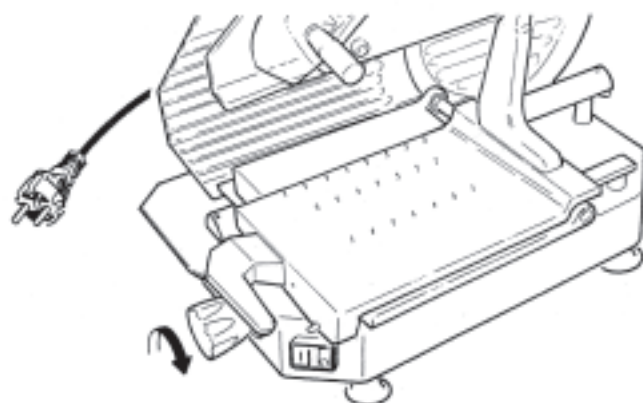
### GENERALITA'

Le macchine devono essere accuratamente pulite almeno una volta al giorno; se necessario con maggior frequenza.

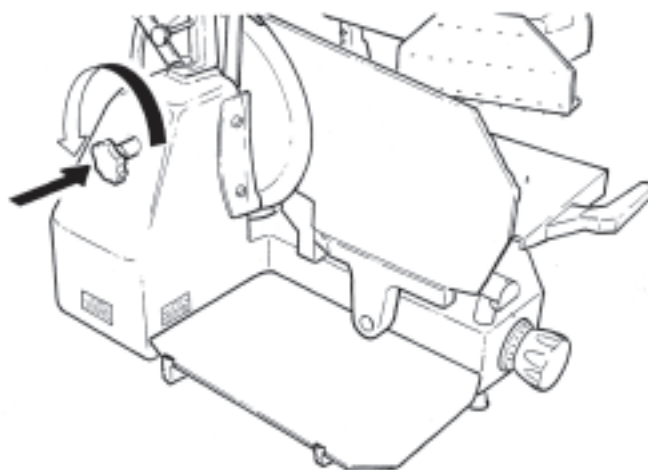
Utilizzare sempre guanti di protezione.

### SMONTAGGIO DELLA MACCHINA PER PULIZIA

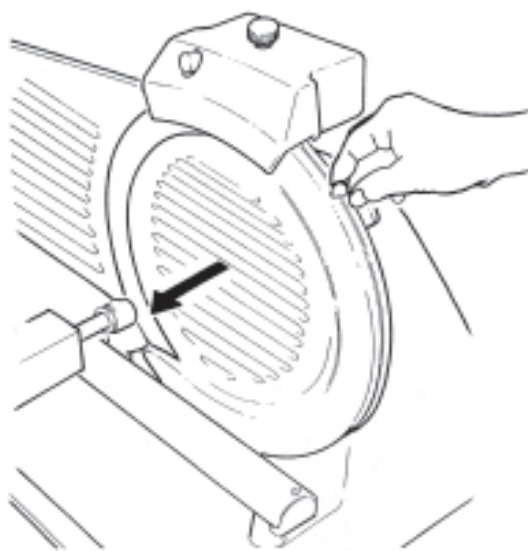
- Scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica;
- Portare a '0' la manopola di regolazione della piastra spessimetro;



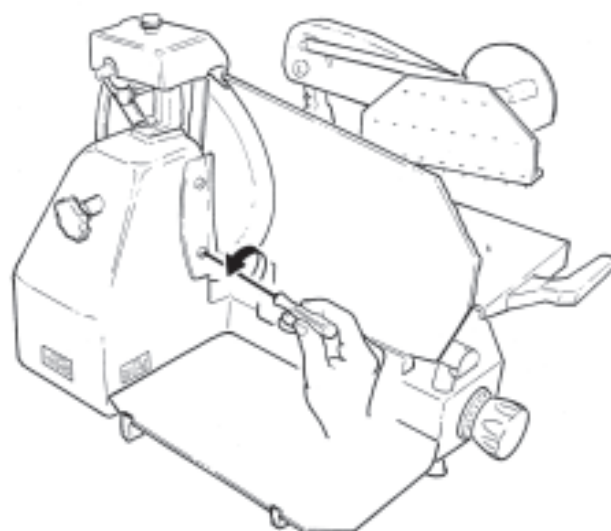
- Rimuovere i vari componenti come descritto ai paragrafi seguenti;
- Svitare completamente (senso di rotazione antiorario) il tirante bloccaggio coprilama;
- Se il coprilama risulta bloccato esercitare una pressione sul pomolo del tirante per smuoverlo;



- Estrarre il tirante e rimuovere il coprilama utilizzando per l'operazione unicamente gli appositi pomelli laterali;



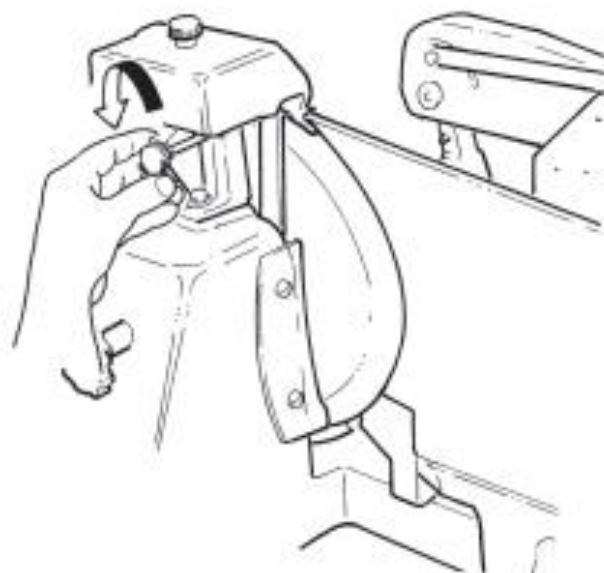
- Allentare e rimuovere le due viti di fissaggio con testa zigrinata;
- Rimuovere il parafetta.



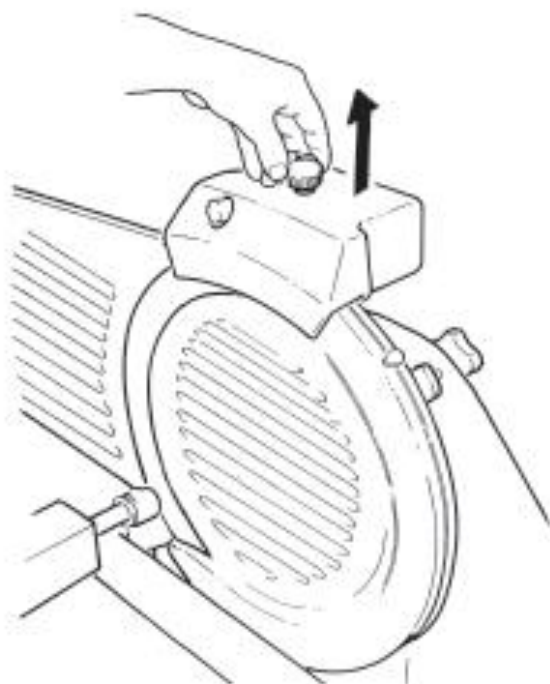


## SMONTAGGIO DELL’AFFILATOIO

- Allentare il pomello laterale di bloccaggio dell'affilatoio;

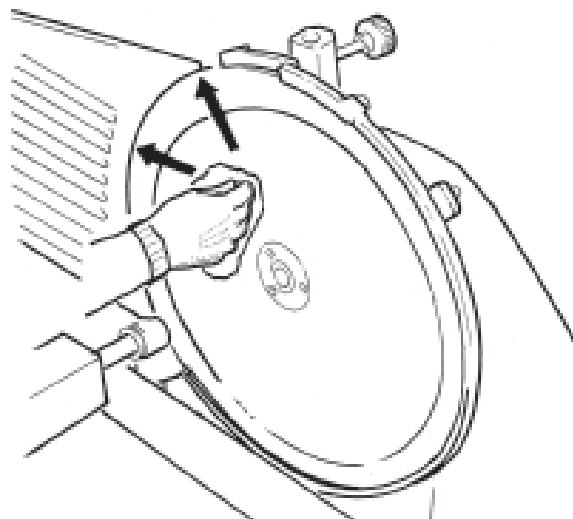


- Rimuovere il gruppo affilatoio completo tirandolo verso l'alto.



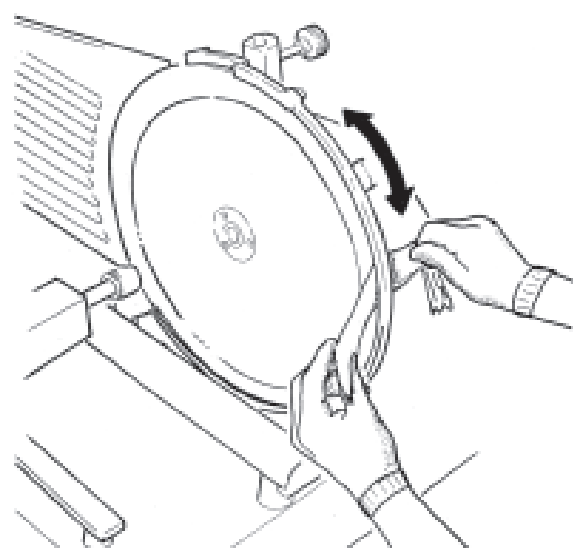
**Pulizia della lama:**

Premere un panno umido sulla superficie della lama e spostarlo lentamente dal centro verso l'esterno, come in figura, sul lato coprilama e sul lato opposto.



**Pulizia dell'anello di sicurezza:**

Passare un panno umido tra la lama e l'anello di sicurezza come in figura.



# MANUTENZIONE

## GENERALITA'

*Gli interventi di manutenzione consentiti all'operatore sono i seguenti:*

- Affilatura lama: periodicamente (periodicità e durata dipendono ovviamente dall'utilizzo dell'apparecchiatura; tempi di lavoro e tipo di prodotto lavorato).
- Lubrificazione guide scorrimento carrello: settimanalmente.
- Lubrificazione asta scorrimento pressamerce: settimanalmente.
- Regolazione tensione cinghia motore: come necessario.
- Verifica delle condizioni del cavo elettrico di alimentazione e del pressacavo sul basamento macchina: periodicamente.

## ATTENZIONE

*Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti sempre con la macchina scollegata dalla rete di alimentazione elettrica e, se non specificatamente richiesta altra posizione, con la manopola regolazione spessore fette posta sullo '0'.*

*Gli interventi di manutenzione da affidare esclusivamente a personale autorizzato dal costruttore sono i seguenti:*

- Sostituzione della lama;
- Sostituzione delle mole dell'affilatoio;
- Sostituzione della cinghia di trasmissione motore;
- Sostituzione di componenti dell'impianto elettrico sottobasamento;
- Riparazione parti strutturali, riparazione di componenti sottobasamento.

## AFFILATURA LAMA

Pulire accuratamente la macchina come indicato ai paragrafi precedenti prima di procedere nelle operazioni.

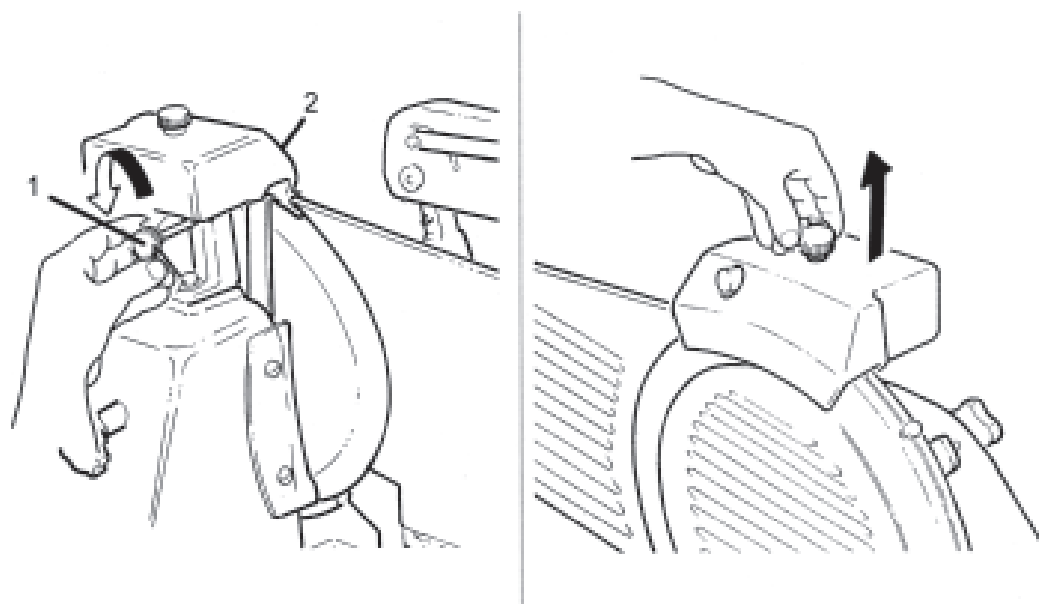
## ATTENZIONE

*L'affilatura può essere eseguita sino ad una diminuzione di 12 mm del valore nominale del diametro della lama.*

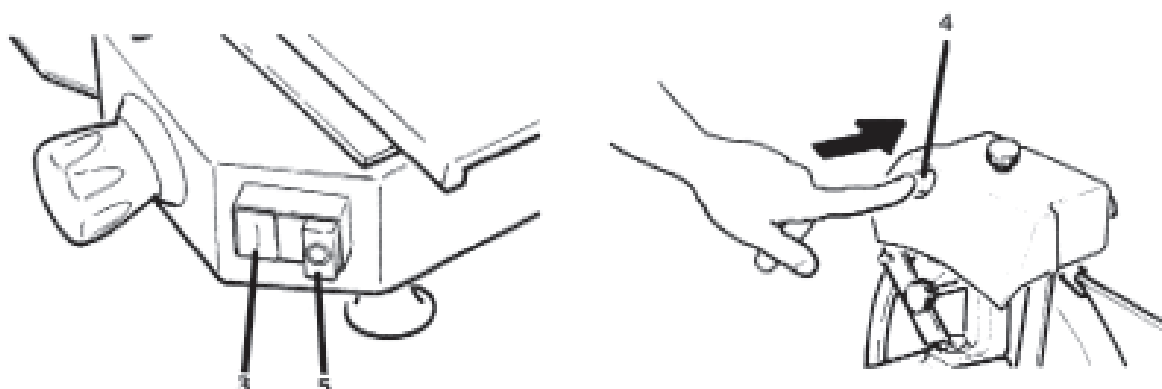
*Oltre tale valore E' OBBLIGATORIO SOSTITUIRE LA LAMA affidando l'operazione ESCLUSIVAMENTE a personale autorizzato dal costruttore.*

## ESECUZIONE DELL’AFFILATURA

- Pulire accuratamente la lama con alcool denaturato in modo da sgrassarla;
- Azionare la manopola graduata ruotandola verso sinistra per portarla al massimo di apertura;
- Allentare il pomolo (1), sollevare e ruotare di 180° l'apparecchio affilatore (2) e inserire le mole sulla lama dell'affettatrice. Ribloccare il pomolo;

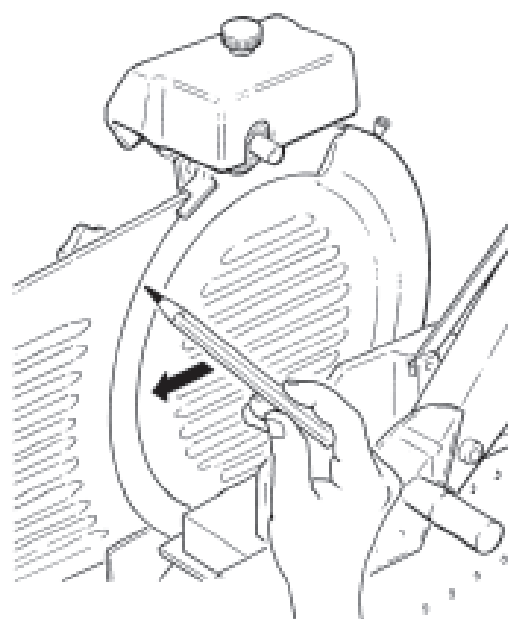


- Avviare la lama azionando l'interruttore (3), premere e mantenere premuto il pulsantino (4);
- Lasciare ruotare la lama per circa 30/40 secondi, quindi azionando l'interruttore (5) fermare la lama;



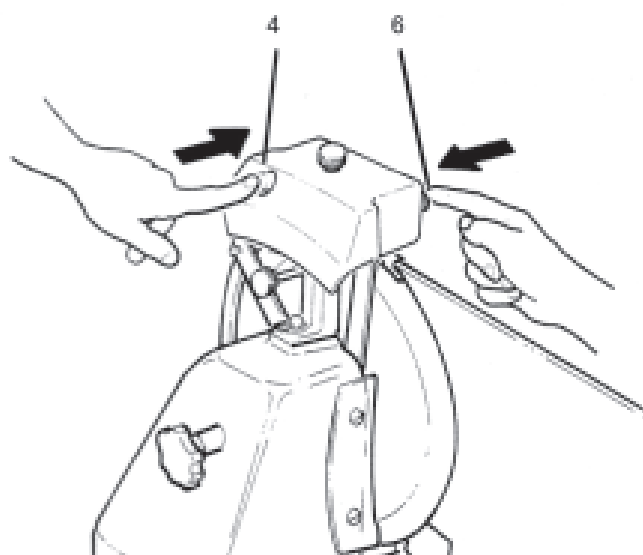
- Controllare con un leggero passaggio all'esterno della lama stessa (utilizzando una matita) che si sia formata una leggera bava;

Raccomandiamo di eseguire questo controllo con molta attenzione trattandosi di un corpo molto tagliente.

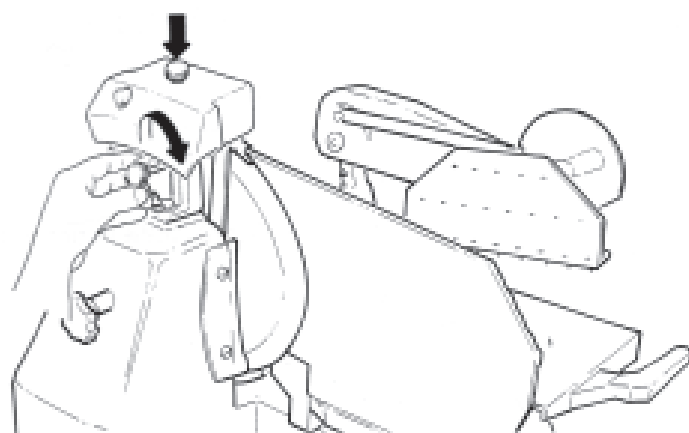


- Accertata la formazione della bava, azionare nuovamente l'interruttore (3) per 3/4 secondi premendo contemporaneamente i pulsantini (4 e 6);

**NON PROTRARRE DETTA OPERAZIONE OLTRE I POCCHI SECONDI SOPRACITATI PER EVITARE LA DANNOSA RITORSIONE DEL FILO DELLA LAMA.**



- Dopo aver effettuato l'affilatura, è buona norma pulire le mole sfregandole con uno spazzolino imbevuto di alcool;
- Ad operazione di affilatura ultimata, rimettere nella sua posizione originaria l'apparecchio affilatore.



## RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

Nella tabella che segue sono indicati gli inconvenienti più comuni che si verificano durante l'uso dell'affettatrice e le operazioni necessarie per eliminare le possibili cause.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
Premendo il pulsante di avviamento (bianco o verde) la macchina non si avvia	Mancanza di alimentazione	Controllare che la spina sia correttamente inserita  Verificare
	Circuito elettrico di comando difettoso	Interpellare il servizio di assistenza
La macchina non si avvia e si avverte un rumore continuo simile ad un ronzio (solo macchine con motore trifase)	Il motore è funzionante monofase	Premere immediatamente il pulsante di arresto (rosso o nero) e far verificare a personale qualificato il cavo elettrico di alimentazione ed i circuiti a monte.
Premendo il pulsante di avviamento (bianco o verde) la macchina si avvia ma non si accende l'indicatore luminoso di funzionamento	Indicatore difettoso	Non utilizzare la macchina con indicatore luminoso spento; interpellare prontamente il servizio di assistenza
La macchina si avvia ma vibra, il motore si scalda notevolmente e si avverte cattivo odore	Motore o trasmissione difettosi	Non utilizzare la macchina, interpellare prontamente il servizio di assistenza
La macchina sotto sforzo rallenta o si arresta	Trasmissione difettosa	Interpellare il servizio di assistenza
Eccessiva resistenza al taglio del prodotto	La lama non è affilata	Affilare la lama
Le fette sono sfilacciate e/o di forma irregolare	La lama non è affilata	Affilare la lama
	Lama eccessivamente usurata	Interpellare il servizio di assistenza
L'affilatura della lama è insoddisfacente	Mole consumate	Sostituire le mole; interpellare il servizio di assistenza
Il piatto portamerce non scorre	Insufficiente lubrificazione guide	Lubrificare
Premendo il pulsante di arresto (rosso o nero) la macchina non si arresta	Circuito elettrico di comando difettoso	Arrestare la macchina staccando la spina dalla rete ed interpellare il servizio assistenza
Rumore insolito della trasmissione	Cinghia allentata	Regolare la tensione della cinghia

## DEMOLIZIONE DELL’AFFETTATRICE

Le macchine sono costituite da:

- *Struttura in alluminio;*
- *Inseri e vane in acciaio inox;*
- *Parti elettriche e cavi elettrici;*
- *Motore elettrico;*
- *Materiali plastici, ecc.*

Se lo smontaggio e la demolizione vengono affidati a terzi ricorrere esclusivamente a ditte autorizzate allo smaltimento di suddetti materiali.

Se la demolizione è eseguita in proprio è necessario separare i materiali per tipologia incaricando in seguito ditte specializzate ed autorizzate allo smaltimento.

Attenersi comunque sempre alle normative in vigore nel Paese ove si opera.

### ATTENZIONE

*In ogni caso è necessario interpellare il costruttore o personale da questi autorizzato per la rimozione della lama circolare e successivo smaltimento.*

**NON ABBANDONARE ROTTAMI IN ZONE OVE NON SIA VIETATO L'ACCESSO (BARRIERE E CARTELLONISTICA) PERCHE' CIO' COSTITUISCE UN GRAVE PERICOLO PER LE PERSONE, IN PARTICOLARE I MINORI, E PER GLI ANIMALI; TUTTE LE RESPONSABILITA' RICADONO SUL PROPRIETARIO**

Istruzioni per il trattamento a fine vita

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.



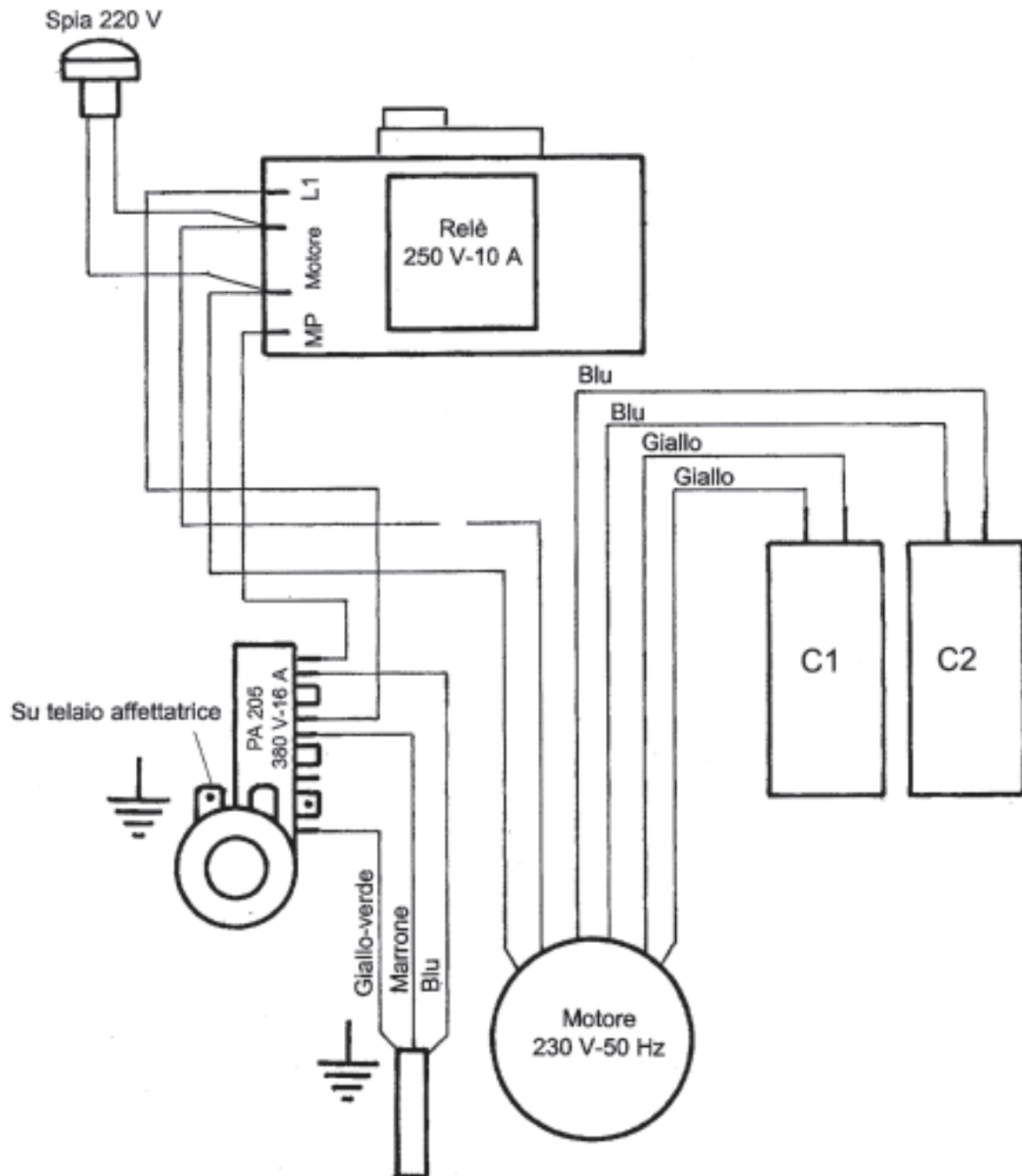
Il simbolo  apposto sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che l'apparecchiatura, alla fine della propria vita utile, non deve essere trattata come un rifiuto domestico generico ma deve essere portata in uno dei centri di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche approntati dalla Pubblica Amministrazione. Oppure può essere consegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al rivenditore in cui è stato effettuato l'acquisto. Il produttore e/o l'importatore ottemperano alle loro responsabilità di riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia individualmente sia partecipando a sistemi collettivi.



## SCHEMA ELETTRICO 97 FA



Alimentazione 230 V-50 Hz

C1 e C2 6,3  $\mu$ F per Mod. 350 -370

C1 e C2 8  $\mu$ F per Mod. 300 -330

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per disfarsi dell'apparecchio, in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate, occorre accertarsi di affidarlo ad imprese specializzate sia per il trasporto che per il trattamento dei rifiuti. A tal scopo occorre informarsi e ricercare le imprese atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio.

Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il produttore è tenuto al ritiro del prodotto da smaltire.

Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/UE (RoHS), ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente l'apparecchio per un uso diverso da quello cui è stato destinato, essendoci il pericolo di shock elettrico se usato impropriamente.



**Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.**



## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / GARANZIA**

Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo

Internet [www.indexcom.eu](http://www.indexcom.eu)

### **GARANZIA**

La garanzia è di UN ANNO dalla consegna dello strumento e consiste nella copertura gratuita della manodopera e dei ricambi per STRUMENTI RESI FRANCO SEDE della VENDITRICE. La garanzia è valida in caso di guasti NON imputabili al Committente (ad es. uso improprio) e NON imputabili al trasporto.

Se, per qualsiasi ragione, l'intervento è richiesto (o é necessario) presso il luogo di utilizzo, saranno a carico del Committente le spese per la trasferta del tecnico: tempi e spese di viaggio ed eventualmente vitto e alloggio.

Se lo strumento è spedito a mezzo corriere, le spese di trasporto (a/r) sono a carico del Committente.

La GARANZIA DECADE nel caso di guasti dovuti ad interventi di personale non autorizzato o di collegamenti ad apparecchiature applicate da altri o per errato inserimento alla rete di alimentazione.

E' ESCLUSO qualsiasi indennizzo per danni, diretti o indiretti, provocati al Committente dal mancato o parziale funzionamento degli strumenti od impianti venduti, anche se durante il periodo di garanzia.

### **TIMBRO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO**

